



# Legge federale sul diritto fondiario rurale (LDFR)

Domanda di rilascio di una decisione

## Applicazione della LDFR

a fondi agricoli sovredificati in zona edificabile

---

Il/la sottoscritto/a proprietario/a fondiario/a:

Cognome: .....  
Nome: .....  
Data di nascita: .....  
Professione: ..... Azienda n. ....  
Indirizzo: .....  
CAP/ Luogo: ..... Telefono: .....

chiede all'Ispettorato del registro fondiario e registro di commercio, quale autorità competente ad accordare l'autorizzazione in materia di diritto fondiario rurale, di accertare che i seguenti fondi sono parte della propria azienda agricola e che ai sensi dell'art. 2 cpv. 2 lett. a LDFR rientrano nel campo di applicazione generale di questa legge.

### Nel Comune di:

parcella / piano n. / descrizione

1. ....
2. ....
3. ....
4. ....

Qualora l'Ispettorato del registro fondiario e registro di commercio abbia già accertato in una precedente procedura che il/la proprietario/a dispone di un'azienda agricola ai sensi dell'art. 7 LDFR, questa decisione deve essere allegata. Il modulo non deve essere compilato oltre, esso deve tuttavia essere provvisto della data e della firma.

- Abitazione disponibile  sì  no
- Stalla principale disponibile  sì  no
- Terreno proprio in ettari: .....
- Terreno in affitto in ettari: .....
- Unità di bestiame grosso: .....
- Numero di lavoratori nell'azienda, nonché indicazione in % del loro grado di occupazione:  
.....  
.....

**I. Elenco delle persone aventi diritto alla comunicazione nella procedura di accertamento**

In base all'art. 83 cpv. 2 l'autorità competente ad accordare l'autorizzazione deve comunicare le sue decisioni inerenti la procedura di autorizzazione all'affittuario, nonché ai titolari di diritti di compera o di prelazione e agli aventi diritto all'attribuzione. Nella presente procedura sono considerati aventi diritto ai sensi di questa disposizione i discendenti, le sorelle ed i fratelli nonché i loro figli, che potrebbero far valere la coltivazione diretta e l'affittuario alla scadenza della prima durata di affitto di 9 anni. Per questo deve comunicarci gli **indirizzi dei titolari di diritti di compera o di prelazione e degli aventi diritto all'attribuzione** (vedi appendice):

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**II. Allegati ( da allegare obbligatoriamente)**

- Incarti di tutta la proprietà fondiaria (estratto censuario, elenco dei proprietari con i dati delle superfici)
- Stime ufficiali di tutti i fondi sovredificati
- Contratti d'affitto (se disponibili)
- .....

.....  
(Luogo e data)

.....  
(Firma del/la richiedente\*)

\*In caso di rappresentanza indirizzo:

Indirizzo: .....

CAP/ Luogo: ..... Telefono: .....

**Il modulo di domanda compilato deve essere inoltrato insieme agli allegati necessari all'Ispettorato del registro fondiario e registro di commercio, Rohanstrasse 5, 7001 Coira. Per eventuali domande il Signor Stoffel è volentieri a disposizione (Tel. 081 257 24 87).**

# Appendice

## Titolari di diritti di compera o di prelazione e aventi diritto all'attribuzione secondo la LDFR

### A. Azienda

Titolare del diritto di prelazione:

- discendente per la coltivazione diretta (art. 42 cpv. 1 n. 1)
- fratello o sorella e loro figlio per la coltivazione diretta (art. 42 cpv. 1 n. 2)
- affittuario con durata minima dell'affitto di 9 anni (art. 47 cpv. 1)

Titolare del diritto di riacquisto dopo la cessazione della coltivazione diretta:

- alienante (discendente) (art. 55)

### B. Quota di comproprietà ad un'azienda

Titolare del diritto di prelazione:  
(art. 49 cpv. 1)

- comproprietario per la coltivazione diretta
- discendente per la coltivazione diretta
- fratello o sorella e loro figlio per la coltivazione diretta
- affittuario con durata minima dell'affitto di 9 anni
- altri comproprietari

Titolare del diritto di riacquisto dopo la cessazione della coltivazione diretta:

- alienante (art. 55)